

Domande di permesso concernenti la durata del lavoro

Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)

- 07-9549 / 108907
HUPAC INTERMODAL SA, 6830 Chiasso
reparto Shuttle Net
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche
10 U
01.02.2007–31.01.2010 (rinnovo/modifica)

Permesso di lavoro notturno (senza alternanza con lavoro diurno) e domenicale (art. 17 e 19 LL)

- 07-9550 / 106529
I.T. INTERNATIONAL TRANSMISSIONS SA, 6855 Stabio
dentatrici, sbarbatrici, rettifiche e trattamenti
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche
23 U
29.01.2007–31.12.2008 (modifica)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

Rimedi giuridici

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, previo accordo telefonico (031 322 29 48), gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso la Segreteria di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

Permessi rilasciati concernenti la durata del lavoro

Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)

– 07-9407 / 108568

UBS SA, 6928 Manno

servizio consulenza sui prodotti di base a eccezione di: vendita di prodotti e servizi, attività simili alla vendita (come consulenza attiva ecc.), informazioni sullo stato dei conti, problemi amministrativi e simili.

orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari dei consumatori

2 U

01.02.2007–31.01.2010 (rinnovo/modifica)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

Rimedi giuridici

Le presenti decisioni possono essere impugnate, conformemente all'articolo 55 LL e agli articoli 44 segg. PA, davanti alla Commissione di ricorso del Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14, mediante ricorso amministrativo entro 30 giorni dalla loro pubblicazione. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia. Esso deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante.

Chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, entro il termine di ricorso, presso la Segreteria di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Efflingerstrasse 31, 3003 Berna, i permessi e la loro motivazione, previo accordo telefonico (031 322 29 48).

13 febbraio 2007

Segreteria di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro

Abbonamento al Foglio federale e alla Raccolta ufficiale

Il prezzo dell'abbonamento annuo al *Foglio federale*, inclusa la *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, è di 295.– franchi, IVA del 2,4 per cento inclusa, compreso l'invio franco di porto su tutto il territorio svizzero. I raccoglitori sono fatturati a un importo forfettario di 135.20 franchi. L'abbonamento può essere però concluso anche senza raccoglitori.

L'abbonamento inizia il 1° gennaio e può essere disdetto di volta in volta per fine anno.

Il Foglio federale pubblica segnatamente i messaggi e i rapporti del Consiglio federale all'Assemblea federale, compresi i disegni di legge e di decreti federali, i testi sottoposti a referendum, le circolari del Consiglio federale, le comunicazioni del Consiglio federale, dei Dipartimenti e di altre amministrazioni della Confederazione ecc.

Il Foglio federale reca quale allegato la *Raccolta ufficiale delle leggi federali* (leggi e ordinanze federali, decreti federali, regolamenti, trattati conclusi con l'estero, ecc.).

Ci si può abbonare anche al solo *Foglio federale* (senza la Raccolta ufficiale delle leggi federali). In tal caso il prezzo dell'abbonamento è di 150.– franchi l'anno (IVA del 2,4 per cento inclusa) oltre all'eventuale fatturazione supplementare dell'importo forfettario di 83.20 franchi relativo ai raccoglitori.

Il prezzo dell'abbonamento alla sola *Raccolta ufficiale delle leggi federali* ammonta a 145.– franchi l'anno (IVA del 2,4 per cento inclusa) oltre all'eventuale fatturazione supplementare dell'importo forfettario di 52.– franchi relativo ai raccoglitori.

Ci si può abbonare al *Foglio federale* completo, al solo Foglio federale oppure unicamente alla *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna, Fax: 031 325 50 58 o e-mail: verkauf.gesetze@bbl.admin.ch. Presso questo indirizzo ci si può parimenti procurare gli *estratti* dei singoli testi legali, come anche dei loro progetti.

Eventuali reclami concernenti la spedizione devono essere indirizzati al competente ufficio postale o all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, 3003 Berna.

13 febbraio 2007

Cancelleria federale
